

OMRON®

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Série 7 Tensiomètre automatique pour poignet

Modèle BP652CAN



CANADIAN FRENCH

TABLE DES MATIÈRES

Avant d'utiliser le tensiomètre	
Introduction	3
Renseignements sur la Sécurité	4
Utilisation de L'appareil	4
Entretien	5
Mode d'emploi	
Avant de Prendre une Mesure	6
Familiarisez-Vous Avec L'appareil	7
Écran de l'appareil	8
Symboles d’Affichage	9
Symbole de Rythme Cardiaque Irrégulier.....	9
Symbole d’Erreur de Mouvement	9
Installation des Piles	11
Réglage de la Date et de l’Heure	13
Réglage de l’Indicateur Heart Guide.....	15
Réglage de l’Indicateur Heart Guide	15
Réglage Pour la Prise de Mesure au Poignet Droit ou Gauche	16
Réglage du Signal Sonore.....	16
Définition des Réglages Par Défaut	17
Installation de la Manchette	18
Installation de la Manchette Sur le Poignet Gauche	18
Installation de la Manchette Sur le Poignet Droit.....	19
Prise de Mesure	20
Utilisation de la Fonction Mémoire	22
Fonction de Moyenne	22
Affichage des Valeurs de Prise de Mesure	22
Suppression des Valeurs Enregistrées dans la Mémoire	23
Entretien	24
Indicateurs d’Erreur	25
Conseils de Dépannage.....	26
Conformité FCC.....	27
Garantie Restreinte	28
Spécifications	29

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté le tensiomètre automatique pour poignet Omron® BP652CAN Série 7.

Veillez inscrire les renseignements demandés à des fins de référence.

DATE D'ACHAT : _____

NUMÉRO DE SÉRIE : _____

• *Agrafer votre reçu d'achat ici*

• *Enregistrer votre produit en ligne à www.register-omron.com*

En plus d'être compact, cet appareil est facile à utiliser à la maison, au travail et lors de vos déplacements. C'est l'appareil idéal pour les personnes qui surveillent fréquemment leur tension artérielle.


Votre nouveau tensiomètre numérique a recours à la méthode oscillométrique pour la mesure de la tension artérielle. Cela signifie que le tensiomètre capte le mouvement de votre sang dans l'artère brachiale et le convertit en lecture numérique. Comme ce type de moniteur oscillométrique ne requiert pas l'utilisation d'un stéthoscope, il est donc facile à utiliser.

Une recherche clinique a établi une relation directe entre la tension artérielle dans le poignet et la tension artérielle dans le bras. Les changements au niveau de la tension artérielle du poignet reflètent les changements au niveau du bras étant donnée que les artères du bras et du poignet sont très proches. Une prise de mesure fréquente de la tension artérielle au niveau du poignet donnera à votre médecin une meilleure indication des modifications de votre tension artérielle.

Le BP652CAN est livré avec les composants suivants :

- Tensiomètre • Étui de rangement • 2 piles alcalines « AAA »
- Guide de l'utilisateur imprimé en anglais et français • Guide de démarrage rapide

Le tensiomètre automatique pour poignet Série 7 BP652CAN d'Omron est destiné à une utilisation personnelle.

 Veillez lire le présent guide d'utilisateur attentivement avant d'utiliser cet appareil. Veillez garder ce guide à des fins de référence ultérieure.

Pour obtenir des renseignements précis sur votre tension artérielle, CONSULTER VOTRE MÉDECIN.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est conçu pour mesurer la tension artérielle et le pouls des personnes qui peuvent utiliser la manchette désignée conformément aux instructions contenues dans le présent guide d'utilisateur.

Il a principalement été conçu pour une utilisation personnelle. Veuillez lire la section « Renseignements sur la sécurité » dans le présent guide d'utilisateur avant d'utiliser cet appareil.

Il est important de toujours respecter les mesures de sécurité de base ainsi que les avertissements et les mises en garde de ce guide de l'utilisateur afin d'assurer une utilisation appropriée du produit.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ UTILISÉS DANS CE GUIDE DE L'UTILISATEUR

⚠ AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou une blessure grave.
⚠ MISE EN GARDE	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure superficielle ou légère à l'utilisateur ou au patient, ou endommager l'équipement ou d'autres objets.

UTILISATION DE L'APPAREIL

- ⚠ Communiquer avec votre médecin pour obtenir des renseignements précis sur votre tension artérielle. Il peut s'avérer dangereux de porter un autodiagnostic d'après les résultats obtenus et de tenter un traitement. Conformez-vous aux directives du médecin ou d'un fournisseur de soins de la santé autorisé.
- ⚠ NE PAS ajuster les médicaments que vous prenez en fonction des résultats de ce tensiomètre. Prendre les médicaments selon l'ordonnance de votre médecin. Uniquement les médecins sont qualifiés pour diagnostiquer et traiter l'hypertension.
- ⚠ Le tensiomètre n'est pas conçu pour être utilisé à titre d'appareil de diagnostic.
- ⚠ Si du liquide en provenance des piles s'introduit dans les yeux, rincer immédiatement à grande eau. Communiquer immédiatement avec un médecin.
- ⚠ Si vous souffrez d'un trouble qui peut porter atteinte à la circulation, vous pourriez obtenir une lecture inexacte avec cet appareil. Consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
- ⚠ Lire tous les renseignements fournis dans le guide de l'utilisateur et dans tous documents inclus dans l'emballage avant d'utiliser l'appareil.

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

- ⚠ L'appareil est destiné à mesurer la tension artérielle et le pouls de patients adultes. Ne pas utiliser l'appareil sur des enfants en bas âge ou des personnes qui ne sont pas en mesure de communiquer leurs intentions.
- ⚠ Utiliser l'appareil uniquement pour la fonction pour laquelle il est destiné. Ne pas l'utiliser à d'autres fins.
- ⚠ Jeter l'appareil, les composants et les accessoires en option conformément aux règlements locaux. La disposition illégale peut causer de la pollution environnementale.
- ⚠ Ne pas utiliser un téléphone cellulaire à proximité de l'appareil. Cela pourrait entraîner une défaillance de l'appareil.
- ⚠ Utilisez uniquement les pièces et les accessoires Omron autorisées. Les pièces et accessoires non approuvés pour l'utilisation avec l'appareil pourraient endommager l'appareil.
- ⚠ N'utiliser que des piles alcalines "AAA" de 1,5 V avec l'appareil. Ne pas utiliser d'autres types de piles. Cela pourrait endommager l'appareil.

ENTRETIEN

- ⚠ Ne jamais exposer le tensiomètre à des chocs violents, par exemple l'échapper sur le plancher.
- ⚠ Ne pas immerger l'appareil ni aucun des composants dans l'eau.
- ⚠ Ranger l'appareil et ses composants dans un endroit sûr et sec.
- ⚠ Tout changement ou altération non approuvés par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie de l'utilisateur. Ne démontez et ne tentez pas de réparer l'appareil ou ses composants.

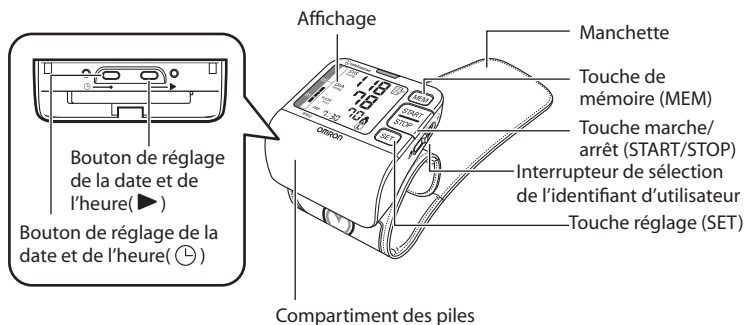
AVANT DE PRENDRE UNE MESURE

Veillez respecter les recommandations suivantes afin de vous assurer d'obtenir des résultats fiables :

1. Éviter de manger, boire de l'alcool, fumer, faire des exercices et de prendre un bain au moins 30 minutes avant la prise de mesure. Se reposer au moins 15 minutes avant la prise de mesure.
2. Le stress augmente la tension artérielle. Éviter de prendre des mesures durant des périodes de stress.
3. La manchette peut être installée au poignet gauche ou droit.
4. Prendre des mesures dans un endroit calme.
5. L'appareil doit être placé à la hauteur du cœur durant toute la prise de la mesure.
6. Demeurer immobile et ne pas parler durant la prise de mesure.
7. Attendre 2 à 3 minutes entre les prises de mesure. La période d'attente permet aux artères de retourner à leur état d'avant la prise de mesure de la tension artérielle. Une période d'attente plus longue peut être nécessaire selon les caractéristiques physiologiques individuelles.
8. Prendre note des lectures de tension artérielle et du pouls pour votre médecin. Une seule mesure ne procure pas une indication précise de la tension artérielle réelle. Il est nécessaire de prendre plusieurs lectures sur une période de temps et de les noter. Il est important d'essayer de mesurer la tension artérielle à la même heure chaque jour pour assurer la cohérence des résultats.

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC L'APPAREIL

Unité principale :



Composants :



2 piles alcalines « AAAA »

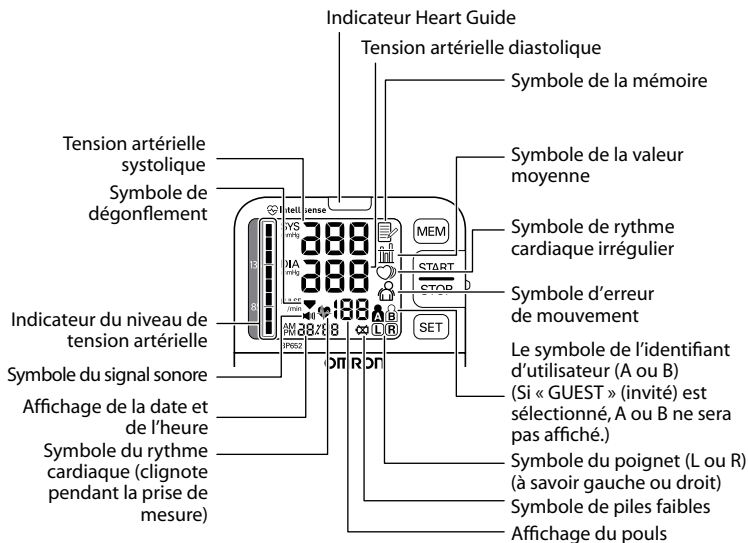


Guide de l'utilisateur



Guide de démarrage rapide

ÉCRAN DE L'APPAREIL



SYMBOLES D’AFFICHAGE

SYMBOLE DE RYTHME CARDIAQUE IRRÉGULIER (♡)

Lorsque le tensiomètre détecte un rythme irrégulier au moins deux fois lors de la prise de mesure, le symbole de rythme cardiaque irrégulier (♡) s’affiche avec les valeurs de la mesure.

Le rythme cardiaque irrégulier se définit comme étant un rythme qui est plus rapide d’au moins 25 % ou plus lent d’au moins 25 % par rapport au rythme moyen capté pendant la prise de mesure de la tension artérielle systolique et diastolique par le tensiomètre.

Si le symbole de rythme cardiaque irrégulier (♡) s’affiche avec les résultats de la prise de mesure, nous vous recommandons de consulter votre médecin. Veuillez suivre les directives de votre médecin.

Rythme cardiaque régulier



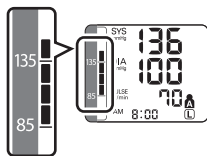
Rythme cardiaque irrégulier



SYMBOLE D’ERREUR DE MOUVEMENT (👤)

Le symbole d’erreur de mouvement (👤) s’affiche lorsque vous bougez votre corps au cours de la prise de mesure. Veuillez retirer la manchette et attendre 2 à 3 minutes. Réinstaller la manchette autour du poignet et effectuer une autre prise de mesure.

La Société canadienne d’hypertension artérielle (SCHA) recommande les lignes directrices suivantes pour la limite supérieure normale des lectures de la tension artérielle prises à domicile :



Lignes directrices de la SCHA pour la limite supérieure normale de la tension artérielle

Tension artérielle systolique	135 mmHg
Tension artérielle diastolique	85 mmHg

SYMBOLES D’AFFICHAGE

Il s’agit d’une ligne directrice puisque la tension artérielle varie selon l’âge et la morbidité. La SCHA recommande un objectif de tension artérielle au domicile inférieure pour certains patients, notamment les personnes atteintes de diabète ou de maladie des reins¹

AVERTISSEMENT

Communiquer avec votre médecin pour obtenir des renseignements précis sur votre tension artérielle. Il peut s’avérer dangereux de porter un autodiagnostic d’après les résultats obtenus et de tenter un traitement. Conformez-vous aux directives du médecin ou d’un fournisseur de soins de la santé autorisé.

AVERTISSEMENT

NE PAS ajuster les médicaments que vous prenez en fonction des résultats de ce tensiomètre. Prendre les médicaments selon l’ordonnance de votre médecin. Uniquement les médecins sont qualifiés pour diagnostiquer et traiter l’hypertension.

AVERTISSEMENT

Le tensiomètre n’est pas conçu pour être utilisé à titre d’appareil de diagnostic.

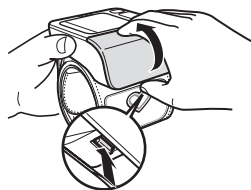
¹ Programme éducatif canadien sur l’hypertension (PECH). Recommandations publiques 2006.

INSTALLATION DES PILES

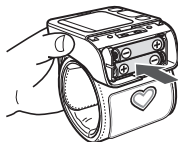
⚠ MISE EN GARDE

N'utiliser que des piles alcalines "AAA" de 1,5V avec l'appareil.

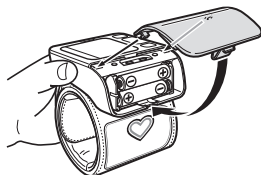
1. Appuyer sur le crochet situé en bas du couvercle des piles et soulever le couvercle en direction de la flèche.



2. Installer 2 piles de type « AAA » de sorte que les polarités + (positif) et - (négatif) correspondent aux polarités indiquées sur le compartiment des piles.
3. Régler la date et l'heure.
Consulter la section « Réglage de la date et de l'heure ».



4. Replacer le couvercle des piles.
REMARQUE : S'assurer que le couvercle des piles est solidement en place.



INSTALLATION DES PILES

REPLACEMENT DES PILES



Indicateur de pile faible

Lorsque l'indicateur de piles faibles s'affiche à l'écran, éteindre le tensiomètre et retirer toutes les piles. Remplacer les piles anciennes avec deux piles neuves simultanément. Les piles alcalines longue durée sont recommandées.

AVERTISSEMENT

Si du liquide en provenance des piles s'introduit dans les yeux, rincer immédiatement à grande eau. Communiquer immédiatement avec un médecin.

- REMARQUES :**
- Éteindre le tensiomètre avant de remplacer les piles. Si les piles sont retirées alors que le tensiomètre est toujours en marche, la date et l'heure seront réinitialisées à celles de l'utilisation précédente. Les résultats des mesures ne seront pas effacés.
 - Après le remplacement des piles, vous pouvez devoir régler la date et l'heure à nouveau. Si l'année clignote à l'écran, consulter la section « Réglage de la date et de l'heure ».
 - La durée de vie des piles fournies peut être plus courte.

MISE EN GARDE

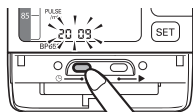
Jeter l'appareil, les composants et les accessoires en option conformément aux règlements locaux. La disposition illégale peut causer de la pollution environnementale.

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

Régler la date et l'heure actuelles sur le tensiomètre avant de prendre des mesures pour la première fois. Les touches de réglage sont à l'intérieur du compartiment des piles.

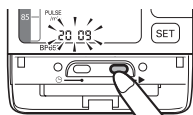
1. POUR COMMENCER LE RÉGLAGE

Appuyer sur le bouton de réglage de la date et de l'heure (⌚) pour ajuster la date et l'heure. L'année clignote à l'écran.



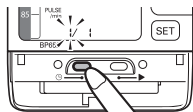
2. RÉGLAGE DE L'ANNÉE

Appuyer sur le bouton Réglage de la date et de l'heure (▶) pour faire avancer par intervalles d'un an. Appuyer sur le bouton de réglage de la date et de l'heure (⌚) pour régler l'année en cours.



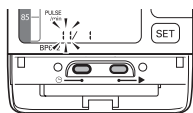
Le mois clignote à l'écran.

- REMARQUES :**
- L'année peut être réglée entre 2009 et 2030. Lorsque l'affichage atteint 2030, il revient alors à 2009.
 - Appuyer sur le bouton (▶) et le maintenir enfoncé pour faire défiler les valeurs de date et d'heure plus rapidement.



3. RÉGLAGE DU MOIS

Appuyer sur le bouton Réglage de la date et de l'heure (▶) pour faire avancer par intervalles d'un mois. Appuyer sur le bouton Réglage de la date et de l'heure (⌚) pour régler le mois en cours.

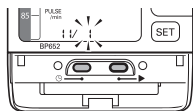


Le jour clignote à l'écran.

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

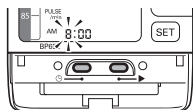
4. RÉGLAGE DE LA DATE

Appuyer sur le bouton Réglage de la date et de l'heure (▶) pour faire avancer par intervalles d'un jour.
Appuyer sur le bouton Réglage de la date et de l'heure (⌚) pour régler le jour en cours.
L'heure clignote à l'écran.



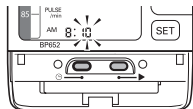
5. RÉGLAGE DE L'HEURE

L'heure est réglée en format AM et PM.
Appuyer sur le bouton Réglage de la date et de l'heure (▶) pour faire avancer par intervalles d'une heure.
Appuyer sur le bouton Réglage de la date et de l'heure (⌚) pour régler l'heure actuelle.
Les minutes clignotent à l'écran.



6. RÉGLAGE DES MINUTES

Appuyer sur le bouton Haut (▶) pour faire avancer par intervalles d'une minute.
Appuyer sur le bouton Réglage de la date et de l'heure (⌚) pour régler les minutes.



7. POUR ÉTEINDRE LE TENSIONNÈTRE

Appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP).
Replacer le couvercle des piles quand le réglage de la date et de l'heure est terminé.

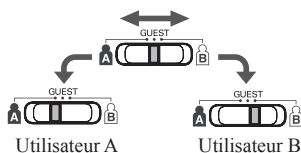
RÉGLAGE DE L'INDICATEUR HEART GUIDE

Vous pouvez modifier les options des différents réglages de votre tensiomètre. Appuyer sur la touche réglage (SET) pour modifier un réglage. Appuyer sur la touche MEM pour choisir les options pour ce réglage. Après avoir choisi un réglage, appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP) pour confirmer le réglage et éteindre le tensiomètre.

La technologie Heart Guide qui indique le niveau du cœur garantit des lectures plus précises. Quand il est activé, l'indicateur Heart Guide utilise des voyants orange et bleu pour guider votre poignet au niveau de votre cœur. Cette position est la position correcte pour la prise de votre tension artérielle avec le tensiomètre pour poignet.

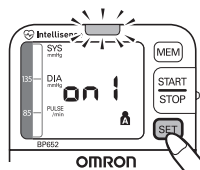
RÉGLAGE DE L'INDICATEUR HEART GUIDE

1. Sélectionner votre identifiant d'utilisateur.

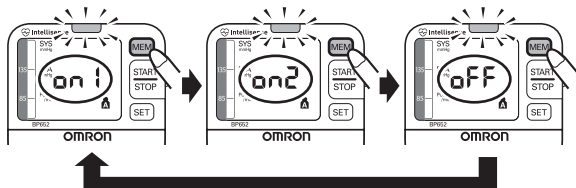


2. Appuyer sur la touche de réglage (SET).

REMARQUES : Le réglage par défaut est « on1 ».



3. Appuyer sur la touche MEM pour choisir le mode « on1 », « on2 » ou « oFF » pour l'indicateur Heart Guide.



RÉGLAGE DE L'INDICATEUR HEART GUIDE

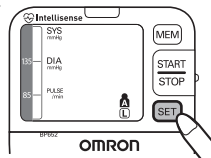
- on1 : Quand le voyant indicateur Heart Guide bleu est allumé pendant plus de 2 secondes, ou le voyant indicateur orange est allumé pendant plus de 5 secondes, la prise de mesure commence automatiquement, même si le tensiomètre n'est pas correctement positionné.
- on2 : Quand le tensiomètre est correctement positionné, le voyant indicateur Heart Guide est allumé en bleu pendant plus de 2 secondes, la prise de mesure commence automatiquement. La prise de mesure ne commence pas si le voyant allumé est orange.
- oFF : La prise de mesure commence sans l'indicateur Heart Guide.

RÉGLAGE POUR LA PRISE DE MESURE AU POIGNET DROIT OU GAUCHE

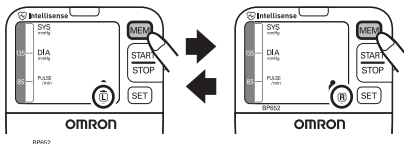
1. En mode réglage, appuyez sur la touche réglage (SET) jusqu'à affichage du symbole de poignet (L) ou (R) à l'écran.

REMARQUES :

- Le réglage par défaut est « (L) ».
- Si vous choisissez le mode « oFF » pour l'indicateur Heart Guide, le tensiomètre omet ce processus.



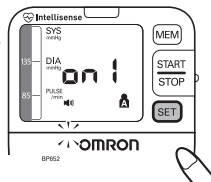
2. Appuyer sur la touche MEM pour choisir le poignet gauche (L) ou le poignet droit (R).



RÉGLAGE DU SIGNAL SONORE

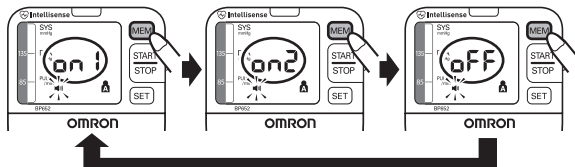
1. En mode réglage, appuyez sur la touche réglage (SET) jusqu'à affichage du symbole du signal sonore (🔊) à l'écran.

REMARQUES : Le réglage par défaut est « on1 » ou « on » en fonction de l'indicateur Heart Guide que vous réglez.



RÉGLAGE DE L'INDICATEUR HEART GUIDE

2. Appuyer sur la touche MEM pour sélectionner le réglage du signal sonore.



Si l'indicateur Heart Guide est réglé sur « on1 » ou « on2 » :

on1 : Le signal sonore est activé uniquement quand le tensiomètre est correctement positionné.

on2 : Le signal sonore émet une série de deux bips courts si votre poignet est trop loin de la position de mesure et est activé quand votre poignet est correctement positionné.

oFF : Le signal sonore n'est pas activé.

Si l'indicateur Heart Guide est « oFF » :

on : Le signal sonore est activé quand n'importe quel bouton est appuyé.

oFF : Le signal sonore n'est pas activé.

DÉFINITION DES RÉGLAGES PAR DÉFAUT

Par défaut, l'indicateur Heart Guide est réglé sur « on1 », le poignet pour la prise de mesure est « **L** » et le signal sonore est réglé sur « on1 ».

Pour redéfinir les réglages par défaut, appuyer sur la touche réglage (SET) en mode réglage et appuyer ensuite sur le bouton marche/arrêt (START/STOP) simultanément pendant plus de 2 secondes.

INSTALLATION DE LA MANCHETTE

⚠ MISE EN GARDE

Lire tous les renseignements fournis dans le guide de l'utilisateur et dans tous documents inclus dans l'emballage avant d'utiliser l'appareil.

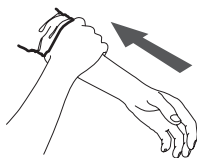
⚠ MISE EN GARDE

L'appareil est destiné à mesurer la tension artérielle et le pouls de patients adultes. Ne pas utiliser l'appareil sur des enfants en bas âge ou des personnes qui ne sont pas en mesure de communiquer leurs intentions.

INSTALLATION DE LA MANCHETTE SUR LE POIGNET GAUCHE

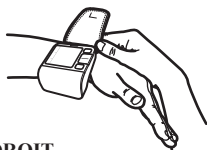
1. Rouler la manche. S'assurer que la manche n'est pas roulée trop serrée sur le bras. Cela pourrait gêner la circulation sanguine dans le bras.
2. Installer la manchette directement sur la peau. Ne pas installer sur des vêtements. Placer la manchette sur le poignet gauche, le pouce vers le haut.
3. Placer le poignet de façon à laisser un espace d'environ 1,25 à 2,5 cm entre la manchette et la partie inférieure de la paume.
4. Maintenir la partie inférieure de la manchette, faire le tour du poignet et la mettre en place solidement et confortablement.

REMARQUES : S'assurer que la manchette ne couvre pas la partie en saillie de l'os du poignet.



INSTALLATION DE LA MANCHETTE

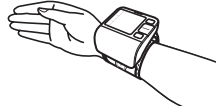
5. Replier la partie de la manchette qui reste pour qu'elle soit rangée.



INSTALLATION DE LA MANCHETTE SUR LE POIGNET DROIT

Pour prendre des mesures à l'aide du poignet droit, placer la manchette tel qu'indiqué sur l'illustration.

Consulter la section « Réglage pour la prise de mesure au poignet droit ou gauche ».



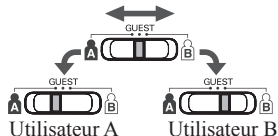
PRISE DE MESURE

Le tensiomètre est conçu pour prendre des mesures et enregistrer les valeurs des mesures dans la mémoire pour deux personnes à l'aide de l'identifiant de l'utilisateur A et de l'identifiant de l'utilisateur B. Le tensiomètre peut également être utilisé pour une prise de mesure unique par d'autres personnes à l'aide du mode GUEST (Invité), mais les mesures prises en mode Invité ne sont pas enregistrées dans la mémoire.

1. S'asseoir confortablement sur une chaise en ayant les pieds à plat sur le plancher.

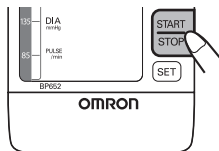


2. Sélectionner l'identifiant de l'utilisateur (A ou B).



3. Appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP)

Tous les symboles s'affichent à l'écran.



4. Placer le bras sur la poitrine au niveau du cœur.
Tenir le coude fermement pour éviter tout mouvement du corps.
Il est important de rester assis et de ne pas parler ni bouger pendant la prise de mesure.
Si l'indicateur Heart Guide est réglé à « on2 », le voyant orange passera au bleu quand votre bras est correctement positionné.



PRISE DE MESURE

Le brassard commence à se gonfler automatiquement.

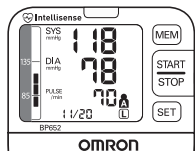
À mesure que le brassard se gonfle, le tensiomètre détermine automatiquement le niveau de gonflement idéal. Ce tensiomètre détecte votre tension artérielle et pouls pendant le gonflement.

Le symbole du rythme cardiaque (🫀) clignote à chaque battement de cœur.

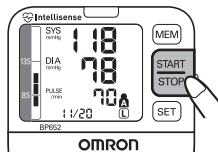
Demeurer immobile et ne bouger pas jusqu'à ce que la prise de mesure soit entièrement terminée.

REMARQUES : Pour arrêter le gonflement ou la prise de mesure, appuyer sur le bouton marche/arrêt (START/STOP). Le tensiomètre cesse alors le gonflement, puis commence le dégonflement et s'éteint.

5. Quand le tensiomètre détecte votre tension artérielle et votre pouls, la manchette se dégonfle automatiquement. Les valeurs de votre tension artérielle et pouls sont affichées.



6. Appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP) pour éteindre le tensiomètre.



REMARQUES : Le tensiomètre s'éteint automatiquement après deux minutes.

UTILISATION DE LA FONCTION MÉMOIRE

Chaque fois que le tensiomètre termine une prise de mesure, il enregistre la tension artérielle et le pouls pour chaque utilisateur (A et B) dans la mémoire. Le tensiomètre enregistre automatiquement jusqu'à 100 ensembles de valeurs de prise de mesure (la tension artérielle et le pouls) pour chaque utilisateur (A et B). Lorsque 100 ensembles de mesures sont enregistrées, les plus anciennes valeurs sont effacées et remplacées par les valeurs les plus récentes.

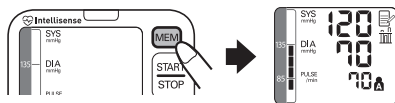
FONCTION DE MOYENNE

Le tensiomètre calcule la lecture moyenne en se basant sur jusqu'aux trois ensembles de mesures les plus récentes prises dans les 10 minutes avant la dernière lecture.

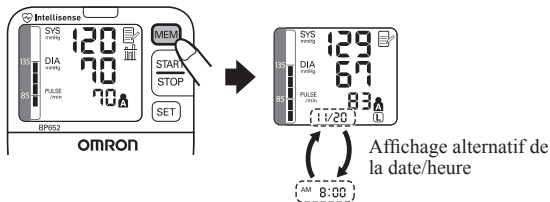
REMARQUES : Lorsque deux ensembles de mesures sont enregistrées dans la mémoire pour la période de 10 minutes, la moyenne est alors basée sur les deux ensembles de mesures. Si un seul ensemble de mesures est enregistré, il est alors affiché en tant que moyenne.

AFFICHAGE DES VALEURS DE PRISE DE MESURE

1. Appuyer sur la touche mémoire (MEM) pour afficher la lecture moyenne basée sur les trois ensembles de mesures les plus récentes prises dans les 10 minutes suivant la dernière lecture. Le symbole de mesure moyenne (☰) s'affiche lorsque la lecture moyenne est montrée.



2. Appuyer sur la touche MEM pour afficher l'ensemble des mesures à partir des plus récentes jusqu'aux plus anciennes.



UTILISATION DE LA FONCTION MÉMOIRE

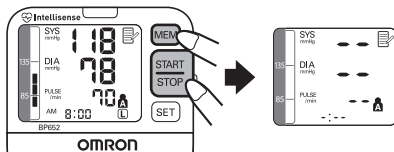
- REMARQUES :**
- La date et l'heure sont affichées en alternance avec les valeurs de prise de mesure.
 - Appuyer sur la touche MEM plusieurs fois pour afficher les prochaines valeurs.
 - Appuyer sur la touche MEM et le maintenir enfoncé pour faire défiler les valeurs plus rapidement.

3. Appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP) pour éteindre le tensiomètre.

SUPPRESSION DES VALEURS ENREGISTRÉES DANS LA MÉMOIRE

Toutes les valeurs stockées dans la mémoire associées à un identifiant d'utilisateur sont supprimées. Il n'est pas possible de supprimer uniquement une partie des valeurs stockées dans la mémoire. Toutes les valeurs pour l'utilisateur sélectionné seront effacées.

1. Sélectionner l'identifiant de l'utilisateur (A ou B).
2. Appuyer sur la touche MEM pour allumer le tensiomètre.
3. Tout en appuyant sur le bouton MEM, appuyer sur le bouton marche/arrêt (START/STOP) pendant plus de 5 secondes jusqu'à ce que l'affichage apparaisse tel qu'illustré ci-dessous.



4. Appuyer sur la touche marche/arrêt (START/STOP) pour éteindre le tensiomètre.
- REMARQUE :** Le tensiomètre s'éteint automatiquement après deux minutes.

ENTRETIEN

Veillez suivre les directives ci-dessous afin de préserver la bonne condition de fonctionnement du tensiomètre et de protéger l'appareil contre les dommages :

Ne pas forcer la pliure de la manchette. Ne pas le plier en serrant excessivement.

Nettoyer le tensiomètre avec un linge doux et sec

Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou volatils.

Ne pas tenter de nettoyer le brassard.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas immerger l'appareil ni aucun des composants dans l'eau. Ne jamais exposer le tensiomètre à des températures très chaudes ou très froides, à l'humidité ou aux rayons directs du soleil.

⚠ MISE EN GARDE

Ranger l'appareil et ses composants dans un endroit sûr et sec.

⚠ MISE EN GARDE

Ne jamais exposer le tensiomètre à des chocs violents, par exemple l'échapper sur le plancher.

Retirer les piles si l'appareil ne sera pas utilisé pendant au moins trois mois. Toujours remplacer toutes les piles en même temps par des piles neuves.

Utiliser l'appareil conformément aux directives de ce guide de l'utilisateur.








⚠ MISE EN GARDE

Utiliser seulement les pièces et les accessoires Omron autorisés. Les pièces et accessoires non approuvés pour l'utilisation avec l'appareil pourraient endommager l'appareil.

⚠ MISE EN GARDE

Tout changement ou altération non approuvés par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie de l'utilisateur. Ne démontez et ne tentez pas de réparer l'appareil ou ses composants.

INDICATEURS D'ERREUR

SYMBOLE	CAUSE	SOLUTION
	Le tensiomètre ne capte pas d'ondes de pouls.	Prendre une autre prise de mesure et demeurer immobile jusqu'à ce que la prise de mesure soit terminée.
	Brassard pas assez gonflé. Le brassard est mal installé.	Enlever le tensiomètre du poignet. Lire « Prise de mesure ».
	Brassard trop gonflé.	Attendre 2 à 3 minutes. Effectuer une autre prise de mesure.
	Erreur de l'appareil.	Communiquer avec le Service à la clientèle.
	Mouvement durant la prise de mesures.	Demeurer immobile et effectuer une autre prise de mesure.
	Les pouls irréguliers ou faibles sont détectés.	Enlever le tensiomètre du poignet. Attendre 2 à 3 minutes puis effectuer une autre prise de mesure. Répéter les étapes qui figurent dans la section « Installation de la manchette ». Si ce symbole revient, communiquer avec votre médecin.
	Les piles sont faibles.	Remplacer les piles. Consulter « Installation des piles ».

CONSEILS DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES ET SOLUTIONS
Aucune alimentation. Rien ne s'affiche à l'écran.	Remplacer les deux piles en même temps par des piles neuves. Vérifier que les piles sont bien installées en respectant la polarité.
Les mesures semblent trop élevées ou trop basses.	La tension artérielle varie constamment. De nombreux facteurs, dont le stress et l'heure de la journée, ou la façon dont est enroulé le brassard, peuvent avoir un effet sur la tension artérielle. Revoir les sections « Avant de prendre une mesure » et « Prise de mesure ».

CONFORMITÉ FCC

Remarque :

INTERFÉRENCES POTENTIELLES POUR LA RADIO/TÉLÉVISION (pour les É.-U. seulement)

Ce produit a été testé et déclaré conforme aux limites de la section 15 du règlement FCC, applicables aux appareils numériques de classe B.

Ces limites sont conçues pour fournir une protection satisfaisante contre les interférences dans les installations résidentielles. Ce produit génère, utilise et émet des ondes de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, les ondes risquent de provoquer des interférences avec les communications radio. Il est cependant impossible de garantir que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière.

Si ce produit est la cause d'interférences gênant la réception de programmes radio ou télévisés, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension et de nouveau sous tension, l'utilisateur doit tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise de courant ou à un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Contacter votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

INTERFÉRENCES POTENTIELLES POUR LA RADIO/TÉLÉVISION (pour le Canada seulement)

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur : « Appareils numériques », ICES-003 édictée par le ministère des Communications.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur : « Appareils Numériques », ICES-003 édictée par le ministère des Communications.

Les changements ou modifications non approuvés expressément par l'autorité responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

GARANTIE RESTREINTE

Votre tensiomètre automatique pour poignet Série 7 BP652CAN, à l'exclusion de la manchette du tensiomètre et des piles, est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication durant les 5 années suivant la date d'achat, lorsqu'il est utilisé selon les directives fournies avec le tensiomètre. Les garanties ci-dessus ne sont offertes qu'à l'acheteur au détail original.

À notre discrétion, nous réparerons ou remplacerons sans frais tout tensiomètre ou manchette du tensiomètre couvert par les garanties ci-dessus. La réparation ou le remplacement est notre seule responsabilité et votre seul recours en vertu des garanties ci-dessus.

Pour obtenir le service en vertu de cette garantie, communiquez avec le Service à la clientèle au numéro 1-800-634-4350 pour obtenir l'adresse et connaître les frais de port et de manutention.

Veuillez joindre une preuve d'achat. Veuillez également joindre une lettre dans laquelle vous indiquez vos nom, adresse, numéro de téléphone, et une description du problème spécifique. Emballez le produit avec soin afin d'éviter tout risque de dommages supplémentaires durant le transport. En raison des risques de perte lors du transport, nous vous recommandons d'assurer le produit et de demander un avis de réception.

LES DISPOSITIONS PRÉCÉDENTES CONSTITUENT LA SEULE GARANTIE FOURNIE PAR OMRON POUR CE PRODUIT ET, PAR LES PRÉSENTES, OMRON REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. LES GARANTIES TACITES ET LES AUTRES MODALITÉS POUVANT ÊTRE IMPOSÉES PAR LA LOI, SI DE TELLES GARANTIES OU MODALITÉS EXISTENT, SONT LIMITÉES DANS LEUR DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE EXPRESSE MENTIONNÉE AUX PRÉSENTES.

OMRON NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES PERTES DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU D'AUTRES DOMMAGES PARTICULIERS, INDIRECTS OU ACCESSOIRES OU DE COÛTS INDIRECTS, DE DÉPENSES OU DE DOMMAGES.

Cette garantie vous donne des droits précis reconnus par la loi et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre. En raison d'exigences locales particulières, certaines des limites et exclusions citées précédemment peuvent ne pas s'appliquer à vous.

POUR LE SERVICE À LA CLIENTÈLE

Visitez notre site Web au :
Téléphonez sans frais au :

www.omronhealthcare.com
1-800-634-4350

SPÉCIFICATIONS

Modèle :	BP652CAN (HEM-6052-CA)
Affichage :	Affichage numérique à cristaux liquides
Plage de mesure :	Tension : 0 à 299 mm Hg, Pouls : 40 à 180/min.
Précision/calibration :	Tension : ± 3 mm Hg ou 2 % de la lecture Pouls : ± 5 % de la lecture
Gonflement :	Automatique par une pompe électrique
Dégonflement :	Valve de sûreté automatique contre les surpressions
Évacuation rapide de l'air :	Valve d'échappement automatique
Méthode de mesure :	Méthode oscillométrique
Source d'alimentation :	2 piles « AAA » de 1,5 V
Durée de la pile :	Environ 300 utilisations avec 2 nouvelles piles alcalines
Température/humidité d'utilisation :	10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F) /15 à 90% HR
Température d'entreposage /Humidité/ Pression de l'air :	-20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F) /10 à 95 % HR 700 à 1060 hPa
Poids de l'unité principale :	Environ 4 oz. (114g) excluant les piles
Dimension de l'unité principale :	Environ 70 mm (L) \times 70 mm (l) \times 21 mm (h) (2 3/4"(L) \times 2 3/4"(l) \times 7/8" (h)) (hors manchette)
Circonférence mesurable du poignet :	Environ 13,5 à 21,5 cm (5 1/4" à 8 1/2")
Mémoire :	Jusqu'à 100 lectures par utilisateur
Contenu :	Unité principale, étui de rangement, 2 piles alcalines « AAA », guide de l'utilisateur et guide de démarrage rapide



= Type B

REMARQUE : Ces spécifications sont sujettes à changement sans avis.

Omron Healthcare, Inc.
1200 Lakeside Drive
Bannockburn, IL 60015
www.omronhealthcare.ca
Copyright © 2010 Omron Healthcare, Inc.

Fabriqué en Chine

5330245-3A